FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 20 Portage la Prairie — S. District No. 33 — {Enumeration District / District du recensement} No. 33 — {in / dans} Township Twelve range 10 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Alex W. Stone — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1 — Page 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family or Institution. / Famille ou Institution.	Place of abode (Occupied or temporarily absent on June 1st, 1911.) / Lieu de domicile (Occupé ou temporairement absent le 1er juin 1911.)	No.	Relationship to head of family or manager. / Parenté avec le chef de famille ou le gérant.	Whether married, single, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to the Dominion. / Année d'immigration au Dominion.	Year of naturalization, if by naturalization. / Année de naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou de tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	Number of weeks employed at chief occupation during 1911. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal en 1911.	Number of weeks employed at other work during 1911. / Nombre de semaines employé à autre travail en 1911.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other work. / Heures de travail par semaine à autre emploi.	Total earnings in 1911 from chief occupation. / Gain total en 1911 de l'emploi principal.	Total earnings in 1911 from other work. / Gain total en 1911 d'autre travail.	Rate of earnings per hour, if paid by hour. / Taux de gain par heure, si payé à l'heure.	Kind. / Espèce.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance (in dollars). / Coût de l'assurance (en dollars).	Months at school in 1911. / Mois de classe en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 (if none, write 0). / Coût de l'instruction en 1910 (si aucun, écrire 0).	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiot or imbecile. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	Simcock Florence	36-12-10	F	servant	M	August	1886	24	England	1911		English	Canadian	Anglican	servant	2-9-00			yes	Housework	52		60								7	yes	yes	English						1
2	2	Hanley James	36-12-10	M	Head	S	August	1879	32	Scotland	1878		Scotch	Canadian	Presbyterian	Blacksmith	6-6-00			yes													yes	yes	English						2
3	3	West George	36-12-10	M	Head	M	August	1869	42	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Gen Storekeeper	10-6-77			yes									1000	$	23 60		yes	yes	English						3
4		West Jennie	36-12-10	F	wife	M	Sept	1869	42	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	None	NE																yes	yes	English						4
5		West Lelah	36-12-10	F	daughter	S	Aug	1893	18	Man			English	Canadian	Anglican	None	NE																yes	yes	English						5
6		West Joan	36-12-10	M	Son	S	May	1896	15	Man			English	Canadian	Presbyterian	Scholar	NE															6	yes	yes	English						6
7		West George	36-12-10	M	Son	S	Dec	1898	9	Man			English	Canadian	Presbyterian		NE															6	yes	yes	English						7
8		West Lorne	36-12-10	M	Son	S	Dec	1898	9	Man			English	Canadian	Presbyterian		NE															6	yes	yes	English						8
9		West Jennie	36-12-10	F	daughter	S	Aug	1905	6	Man			English	Canadian	Presbyterian		NS																yes	yes	English						9
10	4	4	Annison Tom	36-12-10	M	Head	M	March	1871	40	Ont			English	Canadian	R.C.	Farmer	0-0-00		yes	yes												yes	yes	English						10
11		Annison Mary	36-12-10	F	wife	M	Dec	1877	33	USA	1878	Rs	English	Canadian	Presbyterian	None	NE																yes	yes	English						11
12		Hannan Robt	36-12-10	M	shepherd	S	Mar	1887	14	Alta			Irish	Canadian	Presbyterian		NE															10	yes	yes	English						12
13		Robinson William	36-12-10	M	servant	S	Aug	1887	22	England	1908		English	Canadian	Anglican	Laborer	0-9-00		yes		farming	52		60		150							yes	yes	English						13
14	5	5	McAdie James	36-12-10	M	Head	S	Nov	1877	31	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00		yes	yes								1000	$	37 70		yes	yes	English						14
15		Martin Rund	36-12-10	M	nephew	S	June	1892	22	Man			Irish	Canadian	Methodist	Laborer	0-9-00		yes		farming	30		60		150							yes	yes	English						15
16	6	6	Hoskins Matthew	35-12-10	M	Head	M	October	1857	53	Ontario			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00		yes	yes								1000	$	45 70		yes	yes	English						16
17		Hoskins Annie	35-12-10	F	Wife	M	Mar	1862	49	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	None	NE																yes	yes	English						17
18		Hoskins Effie	35-12-10	F	Daughter	S	April	1888	23	Man			Scotch	Canadian	Methodist	Milliner	NE																yes	yes	English						18
19		Hoskins Louisa	35-12-10	F	Daughter	S	October	1890	21	Man			Scotch	Canadian	Methodist	Teacher	3-6-00		yes		teaching	40		60		520							yes	yes	English						19
20		Hoskins Edward	35-12-10	M	Son	S	Dec	1892	19	Man			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-01		yes													1	yes	yes	English	25					20
21		Hoskins Bertha	35-12-10	F	Daughter	S	Dec	1894	17	Man			Scotch	Canadian	Methodist	Laborer	Nil		yes		on farm	52		60		300						10	yes	yes	English						21
22		Hutchinson Gust	35-12-10	M	Servant	S	Dec	1883	28	Denmark	1890	Ma	Danish	Canadian	Methodist	Laborer	0-8-00		yes		on farm	52		60		300							yes	yes	Danish						22
23	7	7	Edgar Frank	34-12-10	M	Head	S	Aug	1885	26	Man			Irish	Canadian	Presbyterian	Laborer	0-9-00		yes		on farm	40		60		250							yes	yes	English						23
24		Edgar Violet	34-12-10	F	mother	S	April	1844	63	Ont			Irish	Canadian	Methodist		NE																yes	yes	English						24
25	8	8	Bates George	34-12-10	M	Head	S	Aug	1886	25	England	1913	English	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00		yes	yes								1000	$	90		yes	yes	English						25
26		Cooper Nellie	34-12-10	F	Daughter	S	Dec	1892	18	Man			English	Canadian	Methodist	None	NE																yes	yes	English						26
27		Cooper Ora	34-12-10	F	Daughter	S	Feb	1894	17	Man			English	Canadian	Methodist	None	NE																yes	yes	English						27
28		Cooper Gladys	34-12-10	F	Daughter	S	October	1896	15	Man			English	Canadian	Methodist		NE															9	yes	yes	English						28
29		Cooper Stanley	34-12-10	M	Son	S	June	1898	13	Man			English	Canadian	Methodist	Scholar	NE															9	yes	yes	English						29
30		Cooper Cecil	34-12-10	M	son	S	Nov	1899	12	Man			English	Canadian	Methodist		NE															9	yes	yes	English						30
31		Cooper Dollie	34-12-10	F	Daughter	S	March	1899	11	Man			English	Canadian	Methodist		NE															9	yes	yes	English						31
32		Gilbert Benjamin	34-12-10	M	Nephew	S	March	1900	11	England	1903		English	Canadian	Anglican	Laborer	0-9-00		yes		farming	24		60									yes	yes	English						32
33		Gilbert Maud	34-12-10	F	Niece	S	Feb	1902	9	England	1910		English	Canadian	Anglican	None	NE																yes	yes	English						33
34		Bleakley Thos	34-12-10	M	servant	S	Apl	1890	20	Scotland	1908		Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer	0-9-00		yes		farming	52		60		200							yes	yes	English						34
35	9	9	Blake William	22-12-10	M	Head	M	May	1876	35	England	1893	English	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-00		yes	yes													yes	yes	English						35
36			Blake Edith	22-12-10	F	Wife	M	October	1878	32	England	1901	English	Canadian	Anglican	None	Nil																yes	yes	English						36
37			Blake William	22-12-10	M	Son	S	Sept	1902	8	Alberta		English	Canadian	Anglican		NE															5	yes	yes	English						37
38			Blake Walter	22-12-10	M	son	S	March	1904	5	Man		English	Canadian	"		NE															2	yes	yes	English						38
39			Blake Clifford	22-12-10	M	Son	S	Dec	1907	3	Man		English	Canadian	"		NE																no	no	English						39
40			Blake Bertram	22-12-10	M	Son	S	Apl	1909	1	Man		English	Canadian	"		NE																no	no	English						40
41			Blake Enid	22-12-10	F	Son	S	April	1911	0	Man		English	Canadian	"		NE																no	no	Man						41
42			Phelps Peter	22-12-10	M	Servant	M	May	1847	64	England	1910	English	Canadian		Laborer	0-9-00		yes		farming	40		60		140							yes	yes	English						42
43	10	10	McClocky William	14-12-10	M	Head	M	Feb	1848	63	Quebec			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00		yes	yes													yes	yes	English						43
44			McClocky Margaret	"	F	wife	M	Sept	1870	41	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian		NE																yes	yes	English						44
45			Bennett George	14-12-10	M	Servant	S	June	1891	22	England	1911		English	Canadian	Anglican	Laborer	0-9-00		yes		farming	48		60		240							yes	yes	English						45
46	11	11	McAdie Edward	14-12-10	M	Head	S	May	1881	30	Man			Irish	Canadian	Presbyterian	farmer	0-0-00		yes		farming												yes	yes	English						46
47			McAdie Annie	14-12-10	F	Sister	S	Apl	1885	26	Man			Irish	Canadian	Presbyterian	at home	0-9-00		yes														yes	yes	English						47
48	12	12	McClocky Samuel	22-12-10	M	Head	S	October	1877	33	Quebec			Irish	Canadian	Presbyterian	farmer	0-0-00		yes		farming												yes	yes	English						48
49			McClocky Robert	22-12-10	M	Brother	S	March	1879	32	Quebec			Irish	Canadian	Presbyterian	farmer	0-0-00		yes		ya												yes	yes	English						49
50	13	13	Henry McCall	24-12-10	M	Head	M	April	1853	58	Quebec			Irish	Canadian	Presbyterian	farmer	0-0-00		yes	yes													yes	yes	English						50

4000 - 1148.80

C&W,